

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 25. maj 2016 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani suliami

sul.nr. K 107/15

(Sermersooq Kredsrets sul.nr.

SER-PAA-KS-0076-2010)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5504-97431-00266-10)

illuatungeralugu

Unnerluussaq

Inuusooq ulloq [...] 1985

(advokat Ulrik Blidorf, Nuuk
j.nr. 08-12698)

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 13. januar 2015. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq [...] pinerluttulerinermik inatsisip § 88, pkt. 1-ianik unioqqutitsinermut pisuusutut isigineqarpoq. Unnerluutigineqartoq [...] pinerluttulerinermik inatsimmi § 98 – ataasiarluni siorasaarinermi pinn-gitsuutinneqarpoq.

Unnerluutigineqartoq pineqaatissiissutitalimmik eqqartuunneqanngilaq.

Suliareqqitassanngortitsineq

Eqqartuussut taanna unnerluussisussaataasunit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarpoq. Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfianit uppersaasiilluni pisimasooq 2-mut tunngatillugu suliarineqarpoq.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaaititaasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfimmi unnerluutigineqarnera malillugu eqqartuussisoqarnissaanik kiisalu eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa-ta sakkortusaavigineqarnissaanik.

Unnerluussaq atuuttussanngortitsinissamik piumasaqaateqarpoq.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqatigalugit.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq 14. april 2015. Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata Qaqortumut angalaneranut atatillugu suliaq pingaarnertut suliareriarneqarsimavoq ulloq 5. november 2015. Unnerluutigineqartoq aalisariarsimammat suliaq kinguartinneqarsimalluni.

Suliamut ilassuteqaatitut saqqummiussineq

Eqqartuussutip suliareqqitassanngortinneqarsimanerani saqqummiussinermi eqqartuussitut suliaannik allassimaffimmut ilanngunneqassaaq, *politirapporti 27. april 2010-meersoq malillugu unnerluutigineqartoq* imatut nassuiaateqarsimammat:

”Pasisaq nassuiaavoq aalisartuulluni ullorlu 22.04.10 pujortuleeqqamik aalisareerluni angerlamut tikippoq. Umiarsualivimmut pulajartorluni U-amit sms-ikkut nalunaarummik tigusaqarpoq, taassuma aappariinner-tik/inoogatigiinnertik kipitinniaraa. Tamannalu aliasuutigaa. Nunamut pigami immiaarartulerpoq kamma-laatinilu pulaarlugit. Unnukkut nal. 2300 missaani pasineqartoq U-karpoq, taanna ataataminiittoq. Pasi-neqartup U angerlarsimaffimminut Blok [...], inissiaq [...]-mut angerlaqatigivaa. Pisuinnarlutik angerlarput. Meerarlu U-up ataataaniiginnarpoq. Pasineqartoq aalakuungaatsiarpoq. [...]-mut apuukkamik ilu Moorpoq U ataasiarlugu tillukkamiuk ataasiarlugulu isimmillugu. Kisiannili pasineqartup pisimasut eqqaamajumi-naatsippai aalakoornini pissutigalugu.”

UG-ip politirapporti 3. april 2010-meersoq malillugu nassuiaanera imaappoq:

”Pinerlineqartoq unnerluussarlu angerlamut apuukkamik nal. 2330-ip missaani unnerluussap pinerlisaq tiguva siniffimmullu miloriullugu. Ataasiarlugu tigoqqippaa siniffimmullu miloriuteqqillugu. Taava unnerluussap pinerlisaq naavisigut isimmippaa isaatigullu talerperlikkut tillullugu. Tamatuma kingorna eqqis-siimivoq.”

Nassuiaatit

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarpoq unnerluutigineqartoq [...] ilisimannittorlu [...].

Unnerluussap nunatta eqqartuussisuuneqarfianut pisimasoq 2-mut tunngatillugu aalajangi-usimavaa eqqaamasagarani aalakoornini pissutigalugu. Maannakkut unnerluutigineqartup ilisimannittoq inooqatigivaa katinnissartillu pilersaarutigivaat. Suli unnerluutigineqartoq aalisarnermik inuussutissarsiortuuvoq.

Ilisimannittoq eqqatuussisoqarfimmi nassuiaatimi assinganik nassuiaateqarpoq.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu:

Suliami pisimasoq 1-mi ersersinneqanngilaq eqqartuussummi suna malittarisassaq eqqartuussiviup unioqqutinneqarsimasutut isumaqarfigineraa, tak. eqqartuussisarnermik inatsimmi § 477, imm. 1, nr. 2. Unnersuussutigalugu eqqartuussisut unnerluutigineqartoq ”pisimasoq 12-mi pisuutikkaat, tunngavigineqarpoq unnerluutigineqartoq unnerluussisut malillugu pisuutinneqartoq taamaalillunilu pinerluttulerinermik inatsimmi § 88, pkt. 1-iani pisuutinneqarluni nakuusersimasutut.

Suliami pisimasoq 2-mi nunatta eqqartuussisuuneqarfiata unnerluutigineqartoq unnerluussut malillugu pinerluttulerinermik inatsimmi § 98 – siorasaarisimasutut pisuutippaa. Eqqartuussiviup pingaartissimavaa ilisimannittup ilisimannittup nassuiaataa, taannalu uppernartutut isigineqarluni. Unnerluutigineqartup oqaaseqarsimanerani pissutsit aallaavigalugit eqqartuussisut tunngavigivaat unnerluutigineqartup siunertarisimagaa siorasaarummik oqaaseqarnissani.

Unnerluutigineqartup siorasaarilluni oqaaseqarsimaneera ilisimannittimut suliami oqaatigineqartup angaqquiusup inuuneranut ersiortitsinermik annilaangatitserujussuarsimalluni.

T A A M A A T T U M I K E Q Q O R T U U T I N N E Q A R P O Q :

Unnerluutigineqartoq [...] eqqartuunneqarpoq ulluni 14-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugu.

Pineqaatissiissummik aalajangersaanissaq pillugu apeqqut kinguartinneqarpoq atorunnaasallunilu ukioq ataaseq misiligaaffioreerpat.

Unnerluutigineqartumut illersuisutut ivertinneqarsimasumut aningaasarsiassat immikkut aalajangersaaffigineqarput. Aningaasarsiat nalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Den 25. maj 2016 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 107/15

(Sermersooq Kredsrets sagl.nr.

SER-PAA-KS-0076-2010)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5504-97431-00266-10)

mod

Tiltalte

Født den [...] 1985

(advokat Ulrik Blidorf, Nuuk

j.nr. 08-12698)

afsagt sålydende

D O M:

Kredsrettens dom

Dom i første instans blev afsagt af Sermersooq Kredsret den 13. januar 2015. Ved dommen blev tiltalte [...] anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt. - vold i 1 tilfælde. Tiltalte [...] blev frifundet i overtrædelse af kriminallovens § 98 - trusler i 1 tilfælde.

Tiltalte blev ikke idømt nogen foranstaltning.

Anke

Denne dom er af anklagemyndigheden anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som bevisanke i forhold 2.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale og skærpelse af kredsrettens dom.

Tiltalte har påstået stadfæstelse.

Domsmand

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Sagen er modtaget i landsretten den 14. april 2015. Sagen har været forsøgt hovedforhandlet under landsrettens tjenesterejse til Qaqortoq den 5. november 2015. Da tiltalte var på fiskeri blev sagen udsat.

Supplerende sagsfremstilling

Til fremstillingen i den indankede dom med retsbogsudskrift skal det føjes, at det ifølge *politirapport af 27. april 2010 af tiltalte forklarede* er følgende:

”Sigtede forklarede, at han er fisker og den 22.04.10 kom han hjem fra en fisketur med kutteren. På vej ind mod havnen modtog han SMS-beskeder fra U, der ville stoppe deres forhold/samliv. Det gjorde ham ked af det. Da han kom i land begyndte han at drikke øl + besøgte nogle venner. Ca. kl. 2300 om aftenen gik sigtede om til U, som opholdt sig hos sin far. Sigtede fik U med hjem til bopælen [...] De gik hjem. Barnet blev hos U’s far. Sigtede var temmelig fuld. Da de kom ned i [...] er det rigtigt at han slog U en gang med knyttet næve og at hun fik et spark. Sigtede havde dog svært ved at huske det sket pga. sin beruselse.”.

Det af *UG ifølge politirapport af 23. april 2010 forklarede* er følgende:

”Da forurettede og tiltalte kom hjem ca. 2330 tog tiltalte fat i forurettede og kastede hende ned på en seng. Han hev hende op en gang og kastede hende igen ned i sengen. Dernæst sparkede tiltalte hende i maven og derefter fik forurettede et knytnæveslag på højre øje. Herefter faldt han lidt til ro.”.

Forklaringer

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte [...] og vidnet [...]

Tiltalte har for landsretten fastholdt i forhold 2 ikke at kunne huske noget på grund af beruselse. Tiltalte er nu samlevende med [...] og de planlægger at blive gift. Tiltalte ernærer sig fortsat som fisker.

Vidnet har forklaret i overensstemmelse med sin for kredsretten afgivne forklaring.

Landsrettens begrundelse og resultat:

Vedrørende sagens forhold 1 fremgår det ikke af dommen hvilken regel, kredsretten mener er overtrådt jf. retsplejelovens § 477, stk. 1, nr. 2. Under henvisning til, at retten finder tiltalte ”skyldig i forhold 12, lægges til grund, at tiltalte findes skyldig efter anklageskriftet og dermed skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt. - vold.

I sagens forhold 2 finder landsretten tiltalte skyldig efter anklageskriftet i overtrædelse af kriminallovens § 98 - fremsættelse af trusler. Retten har lagt vægt på den af vidnet [...] afgivne forklaring, som findes troværdig. Under henvisning til omstændighederne omkring tiltaltes udtalelse findes det, at kunne lægges til grund, at tiltalte har haft til hensigt at udtale sig truende. Den af tiltalte fremsatte trussel findes egnet til hos [...], at fremkalde alvorlig frygt for den omtalte grandonkels liv.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte [...] idømmes anstalt i 14 dage.

Fuldbyrdelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Søren Søndergård Hansen